

***iRobot***<sup>®</sup>

**Roomba**<sup>®</sup>

Støvsugerrobot

**700-serien**

**Brugervejledning**

# Kære Roomba-ejer

Tak, fordi du har valgt den nye generation af iRobot Roomba-støvsugerrobot. Du er nu en del af et meget særligt fællesskab - 5 millioner på verdensplan og tallet vokser - som er i gang med at opdage, hvor praktisk, nemt og ligetil det er at have en hjemmerobot. Faktisk er nogle ejere så glade for deres Roomba, at de har givet dem kælenavne.

Vi er også glade for vores robotter. Ikke overraskende, da alt, hvad vi har lavet i de 20 år, vi har eksisteret, er robotter.

Nu kan du sikkert slet ikke vente med at prøve din Roomba, men det er en god idé at læse denne vejledning hurtigt igennem først. På den måde vil den være endnu nemmere at bruge og spare dig for endnu mere tid.

Jeg håber, du vil få mange gode oplevelser med din Roomba, og på hele holdets vegne takker jeg dig for at vælge iRobot.

Med venlig hilsen



Colin Angle  
Bestyrelsesformand, direktør og medstifter, iRobot Corporation

## Pas på din iRobot Roomba

### Hver lille ting hjælper

Brug den ofte for at få de bedste resultater! Efter hver brug tømmes støvbeholderen, og filteret renses. Børsterne er på hårdt arbejde, så ligesom med en hårbørste er det bedst omkring en gang om ugen at tage dem ud og fjerne de hår og fnug, der samler sig i dem og under børstelejerne (se diagrammerne i afsnittet Vigtig vedligeholdelse).

Forlæng batteriets levetid ved at genoplade det så hurtigt som muligt og opbevare din Roomba med stikket i kontakten. Ved længere tids opbevaring skal du tage batteriet ud og opbevare det på et koldt og tørt sted.

**\*Sikkerheden først\*** Da din Roomba indeholder elektriske dele, må den ikke sænkes ned i vand eller sprøjtes med vand – den skal kun rengøres med en tør klud. Før du bruger dit produkt første gang, bedes du læse de vigtige sikkerhedsinstruktioner i slutningen af denne vejledning.

# Sådan kommer du i gang

Før du bruger din Roomba første gang, skal du vende den på hovedet og fjerne batteritrækstroppen. Brug Home Base™ [hjemmebasen] til at oplade batteriet natten over.

## Forberedelse af dit rengøringsområde

Din Roomba er ret vaks til at komme omkring, men den har brug for lidt hjælp. Tæppefrynser er ikke noget problem, men ryd op og fjern løse ledninger. Almindeligt støv, skidt og snavs er, hvad den er beregnet til, men undgå alt vådt.

## Indstilling af Roomba

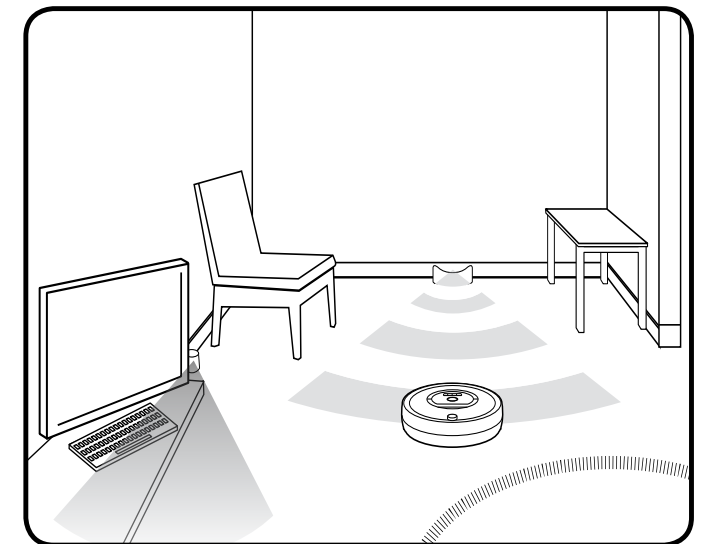
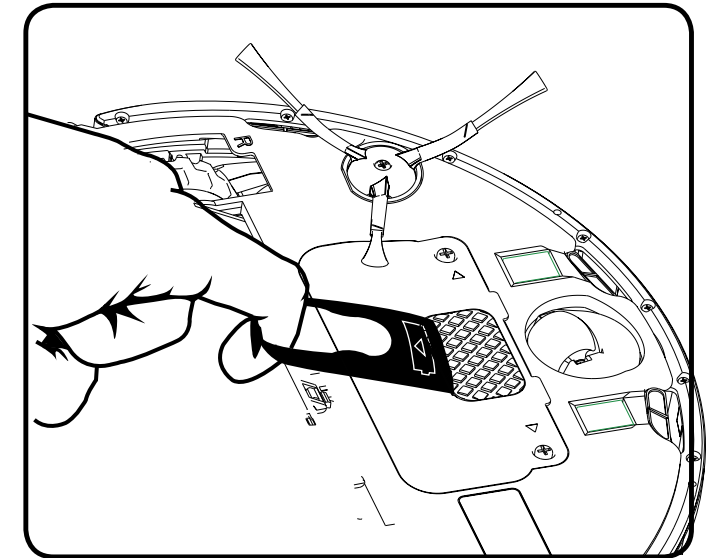
Først opsættes Home Base™ [hjemmebasen]. For at holde din Roomba på sporet skal du sætte Virtual Walls (virtuelle vægge) eller automatiske Virtual Walls (virtuelle vægge) op, som spærrer af for områder, eller Virtual Wall® Lighthouses™ (virtuel væg-fyrtårne) (kun modellerne 780 og derover) for at muliggøre rum-til-rum-rengøring.

## Klar til at gå i gang!

Hvis du har en, skal du opsætte din trådløse kommandocentral eller din fjernbetjening. Ellers skal du bare starte din Roomba manuelt:

- Tryk på CLEAN én gang for at tænde den.  
Du vil høre et bip, og CLEAN-knappen lyser.  
Se side 7 for at indstille uret.
- Tryk på CLEAN igen for at starte en rengøringscyklus.
- Når den er i Home Base (hjemmebasen), skal du blot trykke på CLEAN.
- Tryk på CLEAN for at holde pause under rengøring.
- Tryk på CLEAN igen for at fortsætte.
- For at slukke apparatet skal du trykke på CLEAN-knappen, indtil lamperne slukkes.

Derefter kan du bare gå din vej og lade din Roomba komme i gang med arbejdet.



## Rengøringstilstande og -mønster

Roomba anvender iAdapt™ Responsive Cleaning Technology, som er et avanceret patentbeskyttet system bestående af software og sensorer. iAdapt gør det muligt for Roomba aktivt at overvåge rengøringsmiljøet mere end 60 gange i sekundet og reagere med mere end 40 forskellige bevægelsesmåder for at rengøre rummet grundigere.

### Roomba 700-serien har tre rengøringstilstande, du kan vælge imellem:

**Rengøringstilstand** - Roomba beregner automatisk rummets størrelse og justerer sin rengøringstid i henhold hertil.

**Spot-tilstand** – Roomba vil køre rundt i en cirkel på omkring 1 meter i diameter og derefter tilbage til det sted, hvor den startede – en grundig, lokal rengøring til de hurtige rengøringer.

**Planlagt rengøringstilstand** – Roomba forlader sin Home Base (hjemmebase), rengør og vender derefter tilbage til hjemmebasen, når den er færdig.

## Overflader

Din Roomba fungerer på næsten alle flader – træ, gulvtæppe, fliser, vinyl og linoleum, da den tilpasser sig forskellige typer gulv. Den fornemmer automatisk trapper og andre nedgange. Den kan gå i stå, når den møder runde kanter, og kan glide over særligt glatte overflader. Meget mørke gulve kan hæmme dens sensorer. Roomba er ikke beregnet til udendørs brug.

## Anti-filtringsystem

En Roomba vil ikke blive fanget i kvaster eller frynser. Hvis den fornemmer en sammenfiltring, stopper den automatisk sine børster og drejer dem baglæns for at frigøre sig selv. Den kan lave en klikkende lyd, mens den gør dette.

## Home Base (hjemmebase)

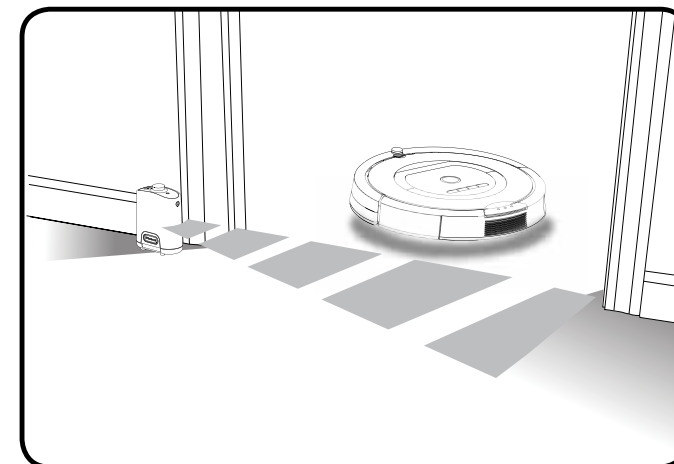
Placer Home Base på en hård, jævn overflade op mod en væg. Sørg for, at den er mindst 1,5 meter fra eventuelle trapper, og at din Roomba har fri bane hen til den.

Når Roomba er færdig med at gøre rent, vil den vende tilbage til sin Home Base for at lade op. Lampen på Home Base holder op med at blinke og lyser konstant grønt, når Roomba har fået god tilslutning. Derefter vil Roombas batteriindikator blinke gult for at vise, at den lader op, og den vil lyse konstant grønt, når Roomba er helt opladet og klar til at gøre rent igen!

## Virtual Wall® (virtuel væg) Valgfrit tilbehør til alle modeller.

En Virtual Wall skaber en usynlig barriere, som Roomba ikke vil overskride. Det gør det nemt at begrænse den til et bestemt rum eller område, eller at forhindre den i at komme for tæt på noget sart eller farligt.

- Til hver Virtual Wall skal der bruges to C-alkalinebatterier (medfølger ikke).
- Du kan sætte Virtual Walls (virtuelle vægge) for at blokere en åbning på op til 2 meter. Den skaber en kegleformet barriere, så strålen gradvis bliver bredere.
- For at opnå det bedste resultat placeres en Virtual Wall på ydersiden af den døråbning, du ønsker at blokere. Lad pilene på toppen pege mod åbningen.



## Manuel Virtual Wall

- Tænd for en manuel Virtual Wall med hånden i starten af rengøringscyklen. Den vil slukke efter 135 minutter. Hvis strømlýset blinker grønt, betyder det, at du snart skal sætte nye batterier i.

## Automatisk Virtual Wall

- Når en automatisk Virtual Wall er indstillet til "AUTO"-tilstand, vil strømlýset blinke vedvarende for at angive, at den er tændt. Når batteriniveauerne er lave, blinker Virtual Wall vedvarende to gange for at angive, at den trænger til nye batterier. Når apparatet er i "AUTO"-tilstand, kan batterierne holde i omkring seks måneder. For at spare på batterierne kan du sætte apparatet på OFF.

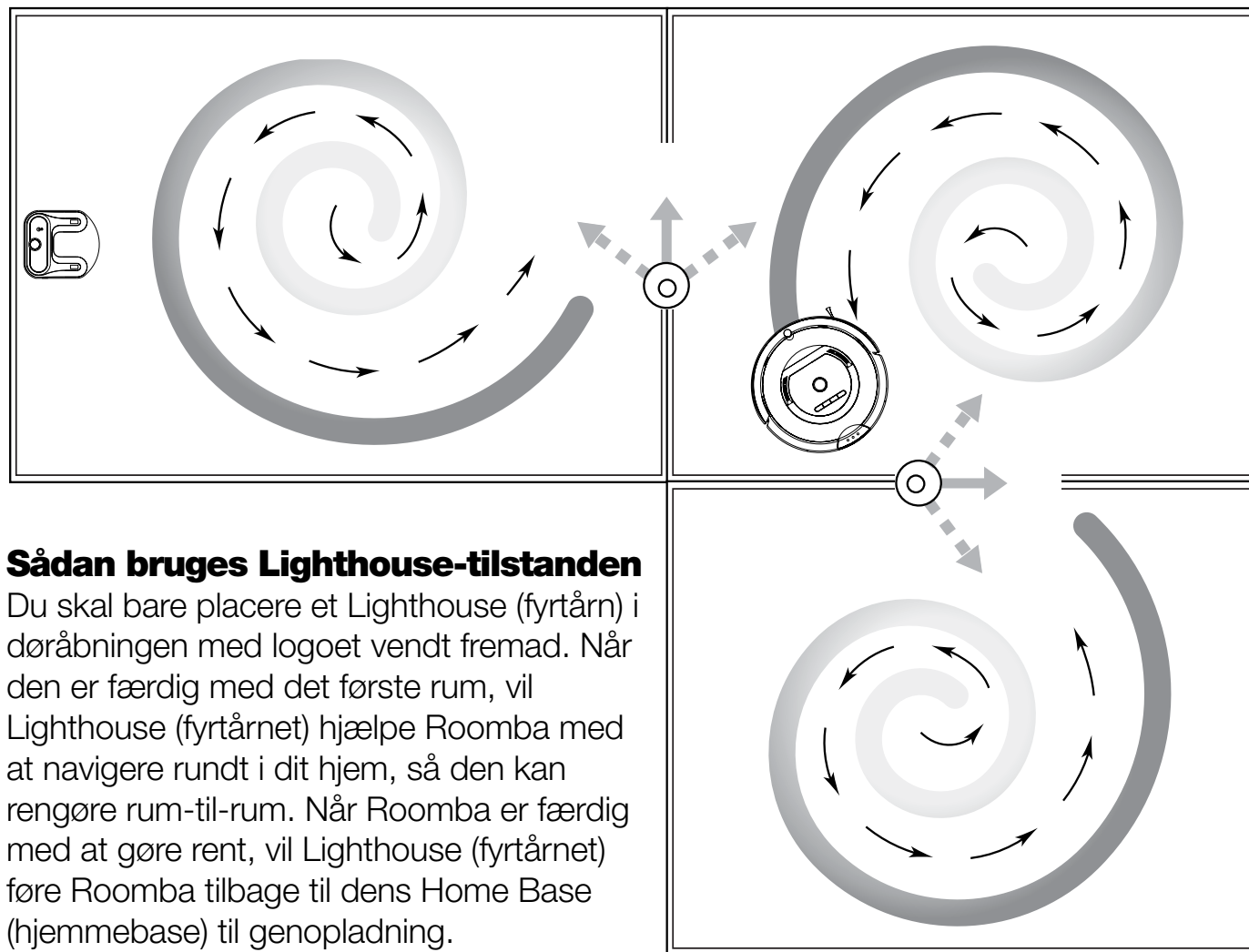
## Virtual Wall Lighthouse™ (virtuel væg-fyrtårn) Kun tilbehør til modellerne 780 og derover.

Et Virtual Wall Lighthouse kan fungere både som en virtuel væg (Virtual Wall) og som et fyrtårn (Lighthouse). I Lighthouse-tilstand hjælper den din Roomba med at navigere rundt i dit hjem. I Virtual Wall-tilstand spærrer den for områder, du ikke ønsker rengjort.

Du kan blot bruge tilstandsvælgeren for at foretage dit valg. På begge måder slukker og tænder den automatisk, når du tænder og slukker for din Roomba. Når den er tændt, er der lys i lampen på toppen.

Hvert Virtual Wall Lighthouse skal bruge to C-alkalinebatterier (medfølger ikke). Et blinkende strømlýs betyder, at batterierne snart skal udskiftes.





### Sådan bruges Lighthouse-tilstanden

Du skal bare placere et Lighthouse (fyrstårn) i døråbningen med logoet vendt fremad. Når den er færdig med det første rum, vil Lighthouse (fyrstårnet) hjælpe Roomba med at navigere rundt i dit hjem, så den kan rengøre rum-til-rum. Når Roomba er færdig med at gøre rent, vil Lighthouse (fyrstårnet) føre Roomba tilbage til dens Home Base (hjemmebase) til genopladning.

Du kan bruge Lighthouses (fyrstårne) og Virtual Walls (virtuelle vægge) på samme tid, men undgå at placere dem for tæt på hinanden, på Home Base (hjemmebasen) eller på møbler, der kan spærre for strålerne. Ellers er det ikke sikkert, at Roomba kan genkende Lighthouses (fyrstårnene) eller kan vende tilbage til Home Base (hjemmebasen).

### Sådan bruges Virtual Wall-tilstanden

I Virtual Wall-tilstand skaber Lighthouse (fyrstårnet) en usynlig barriere, som din Roomba ikke vil krydse. Den slukkes automatisk, når du slukker for din Roomba.

Du skal blot placere et Virtual Wall Lighthouse (virtuel væg-fyrstårn) i midten af dørrammen. I modsætning til en Virtual Wall (virtuel væg) har et Virtual Wall Lighthouse (virtuel væg-fyrstårn) en områdevælger, du kan bruge til at justere længden af barrieren med op til 2 meter - (et større område vil dræne batteriet hurtigere).

## Opbevaring og opladning af batteri

Din Roomba forsynes med strøm fra et genopladeligt batteri. Før du bruger din Roomba første gang, skal du oplade batteriet natten over.

- Sørg for, at din Roomba er helt opladet før hver rengøringscyklus.
- **For at opnå maksimal levetid for batteriet** skal du altid opbevare din Roomba med stikket i kontakten.
- Når din Roomba er i Home Base (hjemmebasen), skal du sørge for, at Home Bases (hjemmebasens) strømllys er tændt.
- Hvis du sætter din Roomba i Home Base (hjemmebasen)/batteriopladeren igen, efter den ikke har siddet i længe, vil den starte en særlig fornyelsesopladning, og batteriindikatoren vil blinke hurtigt. Hvis det er muligt, bør du ikke forstyrre fornyelsesopladningen.
- Ved længere tids opbevaring skal du oplade batteriet helt, tage det ud og opbevare det på et køligt og tørt sted.

### Sådan fjernes batteriet

Hvis du ikke skal bruge din Roomba i længere tid, anbefaler vi, at du tager batteriet ud. Du får adgang til batteriet ved at vende Roomba på hovedet og fjerne de to skruer, der holder Roombas batteridæksel på plads.

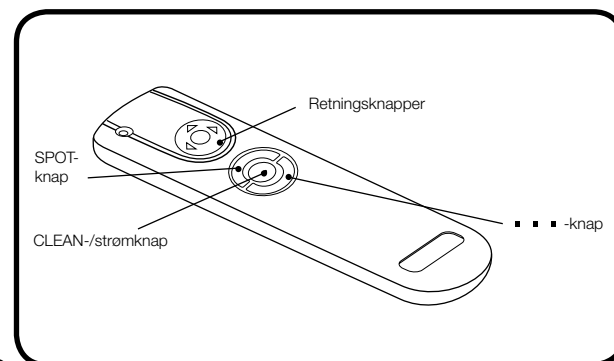
### Ikoner på brugergrænsefladen

| Ikon | Hvad betyder det?   |
|------|---|
|      | Anti-sammenfjtringsindikatoren tændes, når Roomba frigør sig fra en sammenfjtring.  |
|      | Dirt Detect-indikatoren blinker, når der registreres snavs, og rengøringsmønstret vedvarende overkørsel starter.  |
|      | Problemløsningslyset blinker, når der er et problem (se side 11 og 12).   |
|      | Indikatoren for fuld støvbeholder (model 770 og derover) giver besked om, at støvbeholderen er fuld og skal tømmes.   |
|      | Batteriindikatoren viser batteriets status.<br>Konstant rød --- Batteri tomt<br>Gule blink --- Oplader<br>Konstant grøn --- Fuldt opladet<br>Hurtige gule blink --- Fornyelsesopladning |

## Fjernbetjening

Du bruger fjernbetjening på samme måde som din tv-fjernbetjening, peger og klikker på den for at tænde og slukke din Roomba, styre den og styre SPOT- og DOCK (...) -funktionerne.

- Sæt først 2 AA-batterier i (medfølger ikke).
- Hvis du bruger den tæt på en Virtual Wall (virtuel væg) eller Home Base (hjemmebase), kan den blive forvirret og ikke virke.



## Trådløs kommandocentral

Valgfrit tilbehør til model 780 og derover. Du kan bruge den trådløse kommandocentral til at tænde og slukke din Roomba, planlægge op til syv rengøringstidspunkter om ugen og styre den.

## Planlægning af din Roomba

På denne måde kan du fortælle din Roomba præcist, hvornår den skal gøre rent, selv når du ikke er hjemme. Du kan planlægge, at Roomba skal gøre rent en gang om dagen, op til syv gange pr. uge.

## Indstilling af tiden

1. Tænd din Roomba ved at trykke på CLEAN.
2. Tryk på CLOCK (Ur).
3. Brug hhv. DAY (Dag), HOUR (Time) og MINUTE (Minut) til at indstille det korrekte klokkeslæt.
4. Tryk på OK for at gemme ændringerne. Tryk på CLEAN for at afslutte eller annullere, og start igen.

## Indstilling af 12/24 timer

Du kan skifte mellem de to visninger ved at trykke på CLOCK (Ur) og holde den nede, indtil skærmen viser 12h eller 24h (12 timer eller 24 timer). Tryk derefter på CLOCK (Ur) for at skifte, og tryk på OK for at gemme ændringerne.

Roombas ur vil skifte tilbage til standard-12-timersformatet (AM/PM), når Roombas batteri afbrydes eller er meget afladet.

## Indstilling af en programplan

Du kan planlægge din Roomba til at gøre rent en gang om dagen op til syv gange om ugen. Du skal indstille tiden, før du indstiller en programplan.

1. Tænd din Roomba ved at trykke på CLEAN.
2. Tryk på SCHEDULE (Planlæg).
3. Brug hhv. DAY (Dag), HOUR (Time) og MINUTE (Minut) til at indstille programplanen.

4. Tryk på OK for at gemme ændringerne. Tryk på CLEAN for at afslutte eller annullere, og start igen.

## Visning af en programplan

1. Tænd din Roomba ved at trykke på CLEAN.
2. Tryk på SCHEDULE (Planlæg).
3. Tryk på DAY (Dag) for at gennemse de planlagte rengøringstider.
4. Tryk på OK for at gemme ændringerne. Du kan afslutte eller annullere ved at trykke på CLEAN og starte igen.

## Sletning af en programplan

1. Tænd din Roomba ved at trykke på CLEAN.
2. Tryk på SCHEDULE (Planlæg).
3. Tryk på DAY (Dag) for at gennemse de planlagte rengøringstider.
4. Når din Roomba viser den planlagte rengøringstid, du vil slette, skal du trykke på HOUR (Time), indtil --:-- vises. Tryk på OK for at gemme ændringerne.
5. Du kan slette alle programplaner ved at trykke på DAY (Dag) i fem sekunder.

## Ændring af en programplan

1. Tænd din Roomba ved at trykke på CLEAN.
2. Tryk på SCHEDULE (Planlæg).
3. Tryk på DAY (Dag) for at gennemse de planlagte rengøringstider.
4. Når din Roomba viser det planlagte rengøringstidspunkt, som du ønsker at ændre, skal du trykke på HOUR (Time) og MINUTE (Minut) individuelt for at udføre ændringen.
5. Tryk på OK for at gemme ændringerne. Du kan afslutte eller annullere ved at trykke på CLEAN og starte igen.

## En smule vedligeholdelse rækker langt

For at sørge for, at din Roomba fungerer perfekt, er det en god idé regelmæssigt at udføre lidt vedligeholdelse. Vær især opmærksom på følgende:

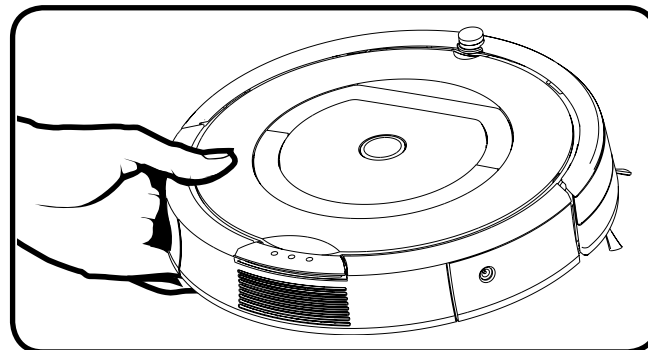
- Se efter de gule dele – de er beregnet til at blive taget af og rengjort.
- Du skal så vidt muligt tømme støvbeholderen og rengøre børsterne efter hver brug.
- Omfattende ophobning af hår kan beskadige din Roomba eller dit gulv permanent, så rengør børstelejerne og børstehætterne regelmæssigt.



## Vigtig vedligeholdelse

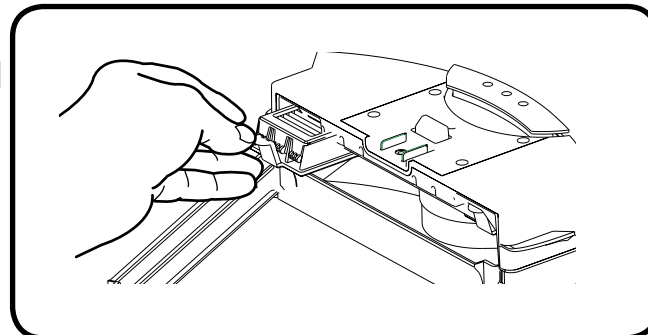
### Tømning af støvbeholderen

Du bør gøre dette efter hver brug. Sørg for, at beholderen er sat korrekt i hver gang, da Roomba ikke vil køre uden den.



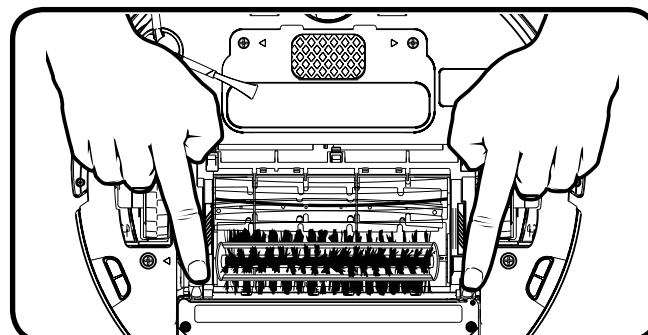
### Rengøring af de to filtre

Regelmæssig rengøring er vigtig, og du skal udskifte filtrene efter to måneders regelmæssig brug.

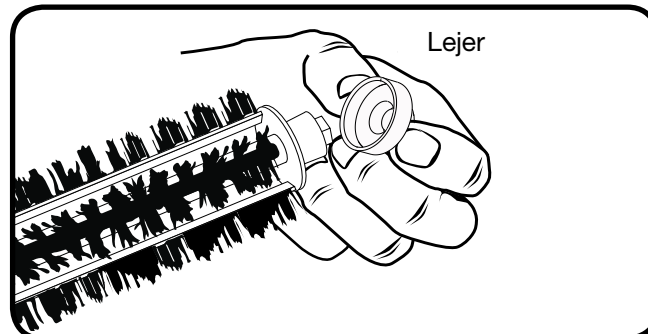


### Rengøring af børsterne og tilhørende dele

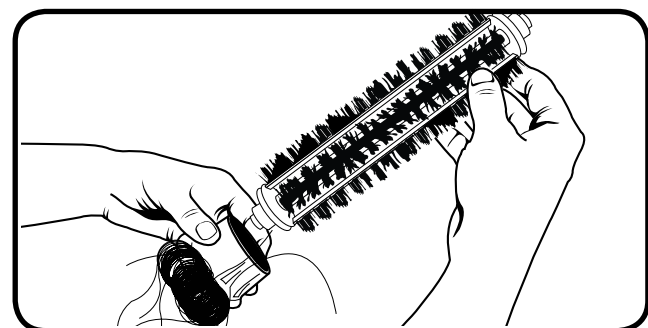
1. Fjern børstebeskytteren ved at løfte i begge de gule stropper.



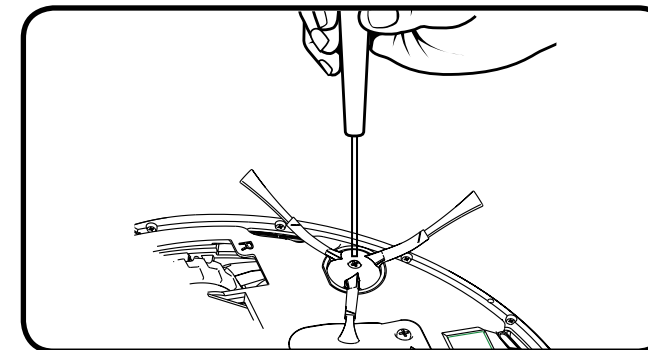
2. Fjern og rengør de to børster og børstelejerne.



3. Brug det medfølgende rengøringsværktøj til nemt at fjerne hår fra børsterne ved at trække det hen over børsten.

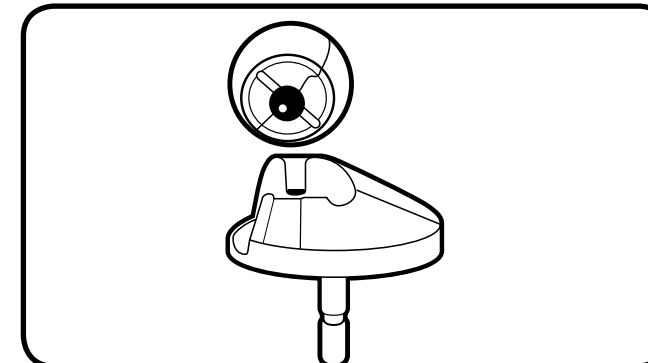


4. For at rengøre sidebørsten bruges en lille Phillips-skruetrækker til at fjerne skruen fra midten. Fjern børsten, rengør, og sæt den på plads igen.



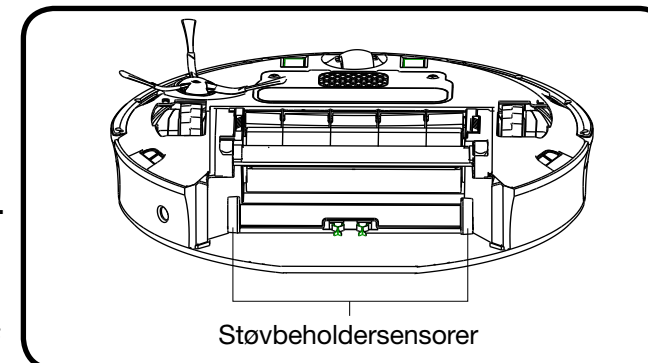
### Rengøring af forhjul

1. Træk hårdt i forhjulet for at tage det af.
2. Fjern eventuel snavs inden i hjulkassen.
3. Fjern hjulet fra dets indkapsling, og tør det af. Træk hårdt for at fjerne akslen, og fjern eventuelt hår, der er viklet rundt om den.
4. Sæt alle dele på plads igen, når du er færdig. Sørg for, at hjulet klikker rigtigt på plads.



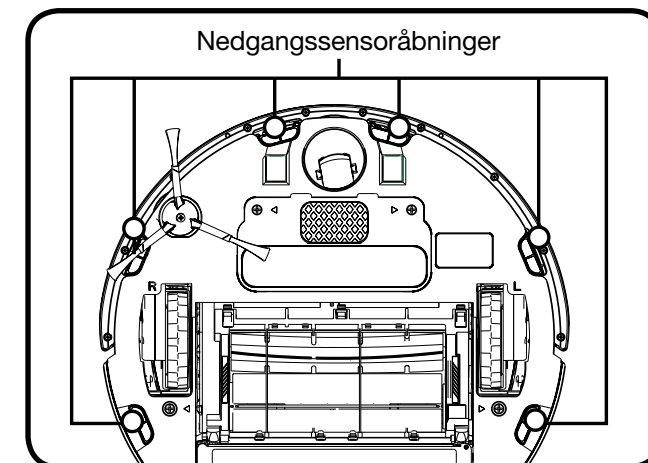
### Rengøring af støvbeholdersensorerne (kun model 770 og derover)

Tag støvbeholderen ud, og tør de to optiske støvbeholdersensorer af med en ren, tør klud.



### Rengøring af nedgangssensorerne

Tør blot alle seks nedgangssensoråbninger af med en ren, tør klud.



### Problemløsning

Af og til kan noget gå galt. Men bare rolig - der er et forvarselssystem.

Din Roomba vil fortælle dig, hvad problemet er. Problemløsningslyset vil ligeledes blinke. Du kan få gentaget en fejlmeddelelse ved at trykke på CLEAN.

Du kan få flere oplysninger ved at downloade en detaljeret brugervejledning på [www.irobot.com](http://www.irobot.com)

Problemer under rengøring

| Din Roomba blinker og siger ...   | Sandsynlig årsag  | Hvad der skal gøres   |
|---|---|---|
| Error 1. Flyt Roomba til en ny placering, og tryk derefter på CLEAN for at genstarte. | Roomba sidder fast med et hjul, der hænger ned.                                     | Kontroller, at din Roombas hjul står fast på gulvet. Start på et nyt sted.  |
| Error 2. Åbn Roomba's børstebur, og rengør børsterne.                                 | Din Roombas børster kan ikke dreje.   | Fjern og rengør din Roombas børster.  |
| Error 5. Drej Roomba's sidehjul for rengøring.  | Din Roombas sidehjul sidder fast.   | Rengør din Roombas sidehjul. Skub dem ind og ud, og kontroller, at de begge drejer frit. Start på et nyt sted.  |
| Error 6. Flyt Roomba til en ny placering, og tryk derefter på CLEAN for at genstarte. | Din Roombas nedgangssensorer er snavsede, eller din Roomba hænger over en nedgang.  | Tør din Roombas nedgangssensorer med en tør klud. Start på et nyt sted.   |
| Error 7. Drej Roomba's sidehjul for rengøring.  | Din Roombas sidehjul sidder fast.   | Fjern hår og affald fra Roombas sidehjul. Skub dem ind og ud, og kontroller, at de begge kan dreje frit. Start på et nyt sted.  |
| Error 9. Bank på Roomba's stødfanger for rengøring.                                   | Din Roombas stødfanger bliver trykket ind, eller stødfangerens sensor er snavset.   | Bank hårdt på din Roombas stødfanger flere gange for at fjerne eventuel snavs, der kan sidde fast under den.  |
| Error 10. Drej Roomba's sidehjul for rengøring.                                       | Din Roombas sidehjul sidder fast, eller dens stødfanger opdager ikke forhindringer. | Hvis Roomba cirkler rundt på stedet, skal du rengøre sidehjulene. Skub dem ind og ud, og kontroller, at de begge drejer. Hvis Roomba ikke cirkler rundt på stedet, kan den være i et meget stort rum. Brug en Virtual Wall (virtuel væg) til at skabe et mindre rengøringsområde. |
| Oplad Roomba.   | Din Roombas batteri er fladt.   | Tilslut din Roomba til opladeren, eller placer den i Home Base (hjemmebasen) for at lade op.  |

Problemer under opladning

| Din Roomba blinker ... | Din Roomba viser ... | Din Roomba siger ... | Sandsynlig årsag ...                | Hvad der skal gøres  |
|------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------|--|
| 1 blink                | -                    | Opladningsfejl 1     | Roombas batteri er ikke tilsluttet. | Kontroller, at du har fjernet trækstroppen fra batteriet. Fjern batteridækslet på din Roomba for at tage batteriet ud og sætte det i igen. |
| 2 blink                | Err 2                | Opladningsfejl 2     | Din Roomba har en opladningsfejl.   | Lad din Roomba køle af i mindst en time, og prøv at oplade igen.   |
| 3 blink                | Err 3                | Opladningsfejl 3     | Din Roomba har en opladningsfejl.   | Nulstil Roombas software (pg13), og prøv at oplade igen.   |
| 5 blink                | Err 5                | Opladningsfejl 5     | Din Roomba har en opladningsfejl.   | Nulstil Roombas software (pg13), og prøv at oplade igen.   |
| 6 blink                | Err 6                | Opladningsfejl 6     | Din Roomba har en opladningsfejl.   | Lad din Roomba køle af i mindst en time, og prøv at oplade igen.   |
| 7 blink                | Err 7                | Opladningsfejl 7     | Roombas batteri afkøler ikke.       | Lad din Roomba køle af i mindst en time, og prøv at oplade igen.   |

Sprogvalgstilstand

Din Roomba kan give problemløsningsmeddelelser på engelsk, fransk, tysk, spansk, italiensk, hollandsk, dansk, svensk, norsk, finsk, polsk, russisk, portugisisk, japansk, koreansk og kinesisk.

Indstilling af sprog

- Standardsproget er engelsk. Du kan ændre det på følgende måde:
1. Tænd din Roomba ved at trykke på CLEAN.
  2. Tryk på DOCK, indtil den bipper og siger det aktuelle sprog.
  3. Slip DOCK.
  4. Tryk nu på CLEAN gentagne gange, indtil du hører det sprog, du ønsker.
  5. Tryk på CLEAN for at slukke for din Roomba og bekræfte sprogvalget.

## Sådan nulstilles softwaren

Hold CLEAN nede i ti sekunder. Dette vil rydde uret og kan afbryde korrekt sammenkobling for de første få opladningscyklusser.

## Ofte stillede spørgsmål

### Hvorfor drejer min Roombas sidebørste nogle gange baglæns?

Når sidebørsterne fanges af ting som tæppefrynser eller ledninger, kan de dreje langsomt eller endda baglæns for at frigøre sig selv. Dette kan også forekomme på tykke tæpper. Hvis den gør det på andre tidspunkter, skal du rengøre børsten.

### Hvorfor giver min Roomba nogle gange en dunkende lyd?

Når Roombas børster møder ting som tæppefrynser eller ledninger, vil børsterne kortvarigt skifte retning for at komme fri. Dette giver en dunkende lyd. Hvis du hører en dunkende lyd på andre tidspunkter, skal du rengøre hovedbørsterne.

### Hvorfor sætter min Roomba ikke farten ned, når den nærmer sig visse forhindringer?

Din Roomba identificerer normalt hurtigt forhindringen, så den kan sætte farten ned og røre forsigtigt ved forhindringen med sin stødfanger, før den ændrer retning. Den kan dog være mindre effektiv til at fornemme meget mørke overflader eller objekter, der er mindre end fem centimeter brede.

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner

FORSIGTIG: UNDLAD AT BLOTTE ROOMBAS ELEKTRONIK, DENS BATTERI ELLER BATTERIPLADEREN. DER FINDES IKKE NOGEN BRUGER-SERVICERBARE DELE INDEN I. HENVIS SERVICE-RING TIL KVALIFICERET SERVICEPERSONALE. SØRG FOR, AT SPÆNDINGSKAPACITETEN FOR VEDLAGTE BATTERIPLADER PASSER TIL STANDARDSTIKKONTAKTSPÆNDINGEN. Udvis altid forsigtighed, når du betjener din Roomba. For at reducere risikoen for skade eller beskadigelse bør man holde sig disse sikkerhedsforholdsregler for øje under opsætning, anvendelse og vedligeholdelse af Roomba:

### Generelt

- Læs alle sikkerheds- og betjeningsinstruktioner, før Roomba betjenes.
- Behold sikkerheds- og betjeningsinstruktionerne til fremtidig brug.
- Vær opmærksom på alle advarsler på Roomba, batteri, AC-adapter og i brugervejledningen.
- Følg alle betjenings- og brugerinstruktioner.
- Henvi al ikke-rutinemæssig servicering til iRobot.

### Brug af Roomba

- Roomba er kun til indendørs brug.
- Roomba er ikke legetøj. Undlad at sidde eller stå på apparatet. Små børn og kæledyr bør overvåges, mens Roomba gør rent.
- Rengør kun med en tør klud. Undlad at hælde eller sprøjte vand på Roomba.
- Undlad at anvende dette apparat til at samle noget op, der brænder eller ryger.
- Anvend ikke dette apparat til at opsamle spildt blegemiddel, maling eller andre kemikalier, eller alt vådt.
- Før man anvender dette apparat, skal man samle objekter som tøj, løst papir, træksnore til rullegardiner eller gardiner, strømledninger og alle skrøbelige objekter op. Hvis apparatet passerer hen over en strømledning og trækker den med sig, er der risiko for, at et objekt kan falde ned fra et bord eller en hylde.

- Hvis det værelse, der skal rengøres, indeholder en balkon, bør man anvende en fysisk barriere for at forhindre adgang til balkonen og sikre sikker funktion.
- Fjern altid batteriet før langtidsopbevaring eller transport.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn), der har nedsatte, fysiske, føle- eller åndsevner, eller mangler erfaring og viden, medmindre de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, der har ansvaret for deres sikkerhed.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

### Roomba-batteri og opladning

- Oplad kun ved hjælp af en standardstikkontakt. Produktet må ikke anvendes med nogen form for strømformerer. Anvendelse af andre strømformerere vil øjeblikkeligt gøre garantien ugyldig.
- Anvend kun den batterioplader, der medfølger fra producenten, til at oplade dette apparat.
- Undlad at anvende en batterioplader med en beskadiget ledning eller kontakt.
- Oplad kun indendørs.
- Roombas batterioplader kan beskyttes med en strømstødsbeskytter i tilfælde af voldsomme elektriske storme.
- Håndter aldrig batteriopladeren med våde hænder.
- Kobl altid Roomba fra batteriopladeren før rengøring.
- Sørg for, at spændingskapaciteten for vedlagte batterioplader passer til standardstikkontaktspændingen.

## Hvad hvis jeg har brug for hjælp eller tilbehør?

### iRobot kundepleje i USA

Hvis du har spørgsmål eller kommentarer til Roomba, bedes du kontakte iRobot, inden du kontakter en forhandler. Besøg vores hjemmeside på [www.irobot.com](http://www.irobot.com) for at se supporttip, ofte stillede spørgsmål eller information om tilbehør og andre iRobot-produkter. Vi vil gerne høre fra dig.

### Hvis du stadig har brug for hjælp:

- Besøg iRobot-supportwebstedet på [www.irobot.com/support](http://www.irobot.com/support)
- Ring til vores kundeplejerepræsentanter på 877.855.8593

### iRobot-kundeplejes åbningstider:

- Mandag – fredag 9.00 – 19.00 Eastern Time
- Lørdag 9.00 – 18.00 Eastern Time

### iRobot-kundepleje internationalt

Hvis du vil kontakte en international partner i nærheden af dig for at få salgs- og teknisk support, skal du besøge **[www.irobot.com/international](http://www.irobot.com/international)**.





.....

Konformitetsdeklaration

iRobot Roomba ®-støvsugerrobot og tilbehør  
Producent: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA  
Erklærer, at Roomba sammen med model 17062- og 17063-batteriopladere og Home Base (hjemmebase) overholder kravene i:  
Lavspændingsdirektiv 73/23/EF, som ændret ved 93/68/EF, og EMC-direktiv 89/336/EF, som ændret ved 92/31/EF.  
Det erklæres desuden, at Roomba- og Roomba SE-robotstøvsugere og tilbehør overholder følgende harmoniserede europæiske standar-  
der:  
År for CE-mærkning: 2004  
EN 60335-1:2002 + A11:2004  
Husholdningsapparater og lignende elektriske apparater - Sikkerhed del 1 - Generelle krav  
EN 60335-2-2:2003  
Elektriske apparater til husholdningsbrug - Sikkerhed del 2 - Særlige krav for støvsugere og vandsugende rengøringsapparater  
EN 60335-2-29:2002  
Elektriske apparater til husholdningsbrug - Del 2-29 - Særlige krav til  
batteriopladere  
EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002  
Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til husholdningsapparater, elektrisk værktøj og lignende apparater - Del 1: Emission  
EN 55014-1:1997 + A2:2002  
Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til husholdningsapparater, elektrisk værktøj  
og lignende apparater - Del 2: Immunitet - Produktfamiliestandard  
Lavspændingstests og EMC-tests er udført af:  
TUV Rheinland of North America

Dette udstyr er testet og overholder grænserne for en digital klasse A-enhed, i henhold til del 15 i FCC-regulativet. Disse grænser  
er beregnet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens, når udstyret betjenes i et kommercielt miljø. Dette udstyr  
frembringer, anvender og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med  
instruktionsvejledningen, forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Betjening af dette udstyr i et boligområde vil  
sandsynligvis forårsage skadelig interferens, og i dette tilfælde vil brugeren skulle korrigere interferensen for egen regning.

**iRobot®**  
© 2011 iRobot Corporation (USA), 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. | iRobot Corporation (UK), 10 Greycoat Place, Victoria, SW1P 1SB,  
London, United Kingdom. | Alle rettigheder forbeholdes.  
iRobot, Roomba og Virtual Wall er registrerede varemærker, der tilhører iRobot Corporation. Dirt Detect, Home Base og Lighthouse er  
varemærker, der tilhører iRobot Corporation. [00256.1210.v1]

Amerikanske patentnumre D556,961 | 6,594,844 | 6,690,134 | 6,809,490 | 6,883,201 |6,956,348 | 7,155,308 | 7,173,391 | 7,196,487 |  
7,288,912 | 7,288,912 | 7,332,890 | 7,388,343 | 7,389,156 | 7,429,843 | 7,430,455 | 7,441,298 | 7,448,113. Yderligere patenter er under  
behandling